

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Ushbu tarjimadan ariza topshirayotganingizda qo'llanma sifatida foydalanishingiz mumkin bo'lib, arizani koreys tilida koreys blankasini to'ldirib, topshirishingiz kerak ekanligini yodda tuting.

[양식 제29호]

[29-sonli ilova]

<div>가족관계등록창설신고서 Oilaviy munosabatlarni ro'yxatdan o'tkazish bo'yicha ariza (년 월 일) (yil oy kun)</div>										<p>※ 신고서 작성 시 아래의 작성 방법을 참고하고, 선택 항목에는 '영표(○)'로 표시하기 바랍니다.</p> <p>※ Arizani to'ldirayotganda orqa tomonda berilgan to'ldirish bo'yicha ko'rsatmalarga tayanib, tanlash punktlarini "doira (○)" belgisi bilan belgilang.</p>			
① 가족관계등록 창설자 ① Oilaviy munosabatlarni ro'yxatdan o'tkazuvchi	본인 성명 O'zining F.I.O.	한글 Koreys yozuvida	(성) / (명) (Familyas) / (Ismi va otasining ismi)		본 (한자) Nasabasi (Ieroglifda)		성별 Jinsi	(1)남 (2)여 (1)Erkak (2)Ayol					
		한자 Ieroglifda	(성) / (명) (Familyas) / (Ismi va otasining ismi)				주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-					
							출생연월일 Tug'ilgan sanasi						
	① 가족관계등록 창설자	등록 기준지 Ro'yxatga olingan turar joyi											
	① Oilaviy munosabatlarni ro'yxatdan o'tkazuvchi	주소 Manzil											
	부모 Ota-onasi	부(父) Otasi	성명 F.I.O.	(성) / (명) (Familyas) / (Ismi va otasining ismi)		등록기준지 Ro'yxatga olingan turar joyi							
						주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami					-		
		모(母) Onasi	성명 F.I.O.	(성) / (명) (Familyas) / (Ismi va otasining ismi)		등록기준지 Ro'yxatga olingan turar joyi							
						주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami					-		
	②신분에 관한 사항												
②Shaxs bilan bog'liq ma'lumotlar													
③허가 또는 재판 확정일자						법원명 Sud nomi							
③Ruxsat berilgan yoki sud qarori berilgan sana		년 월 일 yil oy kun											
④기타 사항													
④Qo'shimcha ma'lumotlar													
⑤ 신고인	성명 F.I.O.	(서명 또는 날인) (imzo yoki muhr)				주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-						
⑤ Xabar beruvchi	자격 Maqomi	(1)본인 (2)배우자 (3)직계혈족 (1)Shaxsning o'zi (2)Turmush o'rtog'i (3)Bevosita qarindoshi											

		(4)기타(자격:) (4)Boshqalar (maqomi:)				
	주소 Manzil		전화 Telefon raqami		이메일 Elektron pochta manzili	
⑥제출인 ⑥Taqdim etuvchi	성명 F.I.O.		주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-		

작성방법

To'ldirish bo'yicha ko'rsatmalar

- ※ 가족관계등록창설허가결정 등본을 받은 날부터 1개월 이내에 신고하여야 합니다.
- ※ Oilaviy munosabatlarni ro'yxatdan o'tkazish bo'yicha qaror nusxasini olgan kundan boshlab 1 oy ichida ariza berish kerak.
- ①란: 가족관계등록창설신고는 원칙적으로 사건본인 각자가 가족관계등록창설허가와 함께 가족관계등록창설신고를 하여야 합니다.
- ①-qator: Oilaviy munosabatlarni ro'yxatdan o'tkazish bo'yicha ariza odatda, har bir shaxs o'zi tomonidan oila aloqalari ro'yxatini tuzishga berilgan ruxsat bilan birga topshirilishi kerak.
: 법 제25조제2항에 따라 주민등록번호란에 주민등록번호를 기재한 경우에는 출생연월일의 기재를 생략할 수 있습니다.
: Qonunning 25-moddasi 2-bandiga ko'ra, rezidentning ro'yxatga olish raqami ustuniga rezidentning ro'yxatga olish raqami kiritilgan bo'lsa, tug'ilgan yili, oyi va kuni yozilishi shart emas.
- ②란: 이 신고서에서 정한 이외의 신분에 관한 모든 사항을 기재하여야 하며, 별지로 첨부한 가족관계등록창설허가결정서(신분표)로 대신할 수 있습니다.
- ②-qator: Mazkur arizada belgilangan ma'lumotlardan tashqari barcha shaxsiy ma'lumotlar yozilishi kerak bo'lib, shaxsiy ma'lumotlar jadvali ham ilova qilinishi mumkin.
- ④란: 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.
- ④-qator: Fuqarolik holati dalolatnomalarini yozish arxiviga ma'lumotlarni aniq qayd qilish uchun, xususan, zarur bo'lgan ma'lumotlar yoziladi.
- ⑥란: 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].
- ⑥-qator: Taqdim etuvchi (ariza beruvchi tomonidan to'ldirilgan arizani ariza beruvchi emas, balki boshqa shaxs taqdim etayotganidagina yoziladi)ning F.I.O. va rezidentning ro'yxatga olish raqami yoziladi [qabul qilib oluvchi mas'ul davlat xizmatchisi shaxsni tasdiqlovchi hujjat bilan solishtirib ko'rishi lozim].

첨부서류

Ilova qilinadigan hujjatlar

1. 가족관계등록창설허가결정 등본 1부(확정판결로 인하여 가족관계등록창설신고를 할 경우에는 판결 등본 및 확정증명서).
1. Oilaviy munosabatlarni ro'yxatdan o'tkazish uchun ruxsat berish qarorining 1 nusxasi (hukm asosida oila aloqalarini ro'yxatga olishni to'g'rilash to'g'risida xabar berilgan taqdirda, hukmning asl nusxasi va tasdiqlash guvohnomasi har biridan 1 ekzemplar).
2. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]
2. Shaxsni tasdiqlash [600-sonli Fuqarolik holati dalolatnomalarini yozish nizomiga muvofiq]
 - 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
 - ariza beruvchi tashrif buyurgan holatda: shaxsni tasdiqlovchi hujjat
 - 제출인이 출석한 경우: 제출인의 신분증명서
 - taqdim etuvchi tashrif buyurgan holatda: taqdim etuvchining shaxsini tasdiqlovchi hujjat
 - 우편으로 제출할 경우: 신고인의 신분증명서 사본
 - pochta orqali topshiriladigan holatda: ariza beruvchining shaxsini tasdiqlovchi hujjatidan nusxa
- ※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 2항의 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.
- ※ Ariza beruvchi voyaga yetgan vasiy bo'lsa, 2-banddagi hujjatlardan tashqari voyaga yetgan vasiylik maqomini tasdiqlovchi yozma hujjatni ham birga ilova qilishi lozim.